Student's full name / ФИО студента: Mobile phone/Мобильный тел:
Student ID / Студенческий номер: Group/группа: Guarantor's mobile/ Моб. тел. гаранта:

Summer School / Летняя школа

Приложение №2 к Соглашению об оказании образовательных услуг в Американском Университете в Центральной Азии на 2022-2023 акад. год

Annex No.2 to the Study Agreement at American University of Central Asia for 2022-2023 acad. year

Студент принимает на себя обязательство по оплате образовательных услуг согласно выбранной категории /
The Student is responsible for making payment for chosen educational services according to category:

Категория / Category	**Размер оплаты за 1 кредит / Tuition Amount for 1 credit**	**Итого к оплате / Total Amount**	**Подпись / Signature**
AUCA Students / АУЦА студенты	Cost of 1 credit for AUCA students - $55 оплата за один кредит для студентов АУЦА – $55		
Программы временного обучения без присвоения степени АУЦА / Visiting Non-degree seeking	Cost of 1 credit for visiting students - $80/ оплата за один кредит для visiting студентов- $80		
Индивидуальные курсы / Individual courses	Cost of 1 credit of individual course - $225/ оплата за один кредит индивидуального курса - $225		
Music / Музыка	Cost of 2 credits of individual music course - $135/ оплата за 2 кредита индивидуального курса музыки - $135		

Курс будет считается состоявшимся при регистрации на курс минимум 8 студентов.

Оплату летней школы нужно произвести до начала занятий. Оплата за обучение осуществляется через ПОС-терминал в ЦАУ в 234 кабинете. Оплата производится в национальной валюте Кыргызской Республики по курсу, установленному Национальным банком Кыргызской Республики.

Студент/Гарант подписанием настоящего приложения подтверждают свое согласие и предоставляют право Университету передавать третьим лицам имеющуюся у Университета информацию, которая определяется или может быть определена как информация персонального характера согласно Закону Кыргызской Республики "Об информации персонального характера", в порядке, установленном законодательством Кыргызской Республики.

Оплата возвращается в следующих случаях:

- Если студент отменяет свою регистрацию за неделю до начала занятий, 100% возврат средств гарантируется.
- Если регистрация отменяется в первый день занятий, гарантируется возврат 70%.
- Если регистрация отменяется в течение недели после начала занятий, возврат 50%.

Деньги не подлежат возврату если студент получает оценку «W».

The course will be opened if there are a minimum of 8 students registered for it.

Summer School fees must be paid prior to the class begins. The tuition shall be paid through the POS-terminal in ASC office, room 234. The tuition shall be paid in national currency of the Kyrgyz Republic at the rate set by the National Bank of the Kyrgyz Republic.

The Student/Guarantor by signing this Annex confirm their consent and authorize the University to transfer to third parties the information available to the University that is defined or can be defined as personal information according to the Law of the Kyrgyz Republic "On Personal Information" in accordance with the legislation of the Kyrgyz Republic.

Refunds are offered under the following circumstances:

- If a student cancels his or her registration at least a week before the beginning of classes, a 100% refund is guaranteed.
- If the registration is canceled on the first day of class, a 70% refund is ensured.
- If the registration is canceled within a week after the start of classes, a 50% refund is offered.

There will be no refunds for students who receive the grade of "W".

Директор ЦАУ /ASC Director Намазалиева Айдана Капаровна _____
(ФИО / full name) (подпись/signature)

Студент/ Student _____ _____
(ФИО / full name) (подпись/signature)

Гарант/ Guarantor _____ _____
(ФИО / full name) (подпись/signature)

Дата / Date____/_____/ 20_____